

**Miteinander
füreinander im
Leben und im Glauben**
Pfarrbrief der Pfarrei
Maria Himmelfahrt Meran



**Insieme
in cammino
nella vita e nella fede**
Notiziario parrocchiale
Santa Maria Assunta Merano

08/12/2024 – 22/12/2024

Nr./no. 22/2024

*Cammino d'Avvento verso il Giubileo 2025
Der Weg im Advent zum Jubiläum 2025*



Lasst uns Pilger die freudige Vorweihnachtszeit mit kleinen hoffnungsvollen Gesten und Taten der Nächstenliebe sowie mit Gebet gestalten.

Come i pellegrini camminiamo insieme in questa attesa del Santo Natale compiendo piccoli gesti concreti di speranza: carità, impegno e preghiera.

Quest'anno tutti i gruppi di catechesi faranno un percorso comune d'Avvento. Il tema che è stato scelto è il Giubileo 2025. Il Giubileo è un anno di grazia che il Papa istituisce ogni 25 anni. È una grande festa della Chiesa che vuole ricordare tutti, ma proprio tutti i suoi figli. È un anno speciale di fratellanza e solidarietà. Per questo motivo vengono organizzate tante iniziative per aiutare i più poveri e bisognosi. L'idea è quella di usare questo tempo per fare del bene, perdonare gli altri e ricominciare con uno spirito nuovo. Il motto del Giubileo sarà composto settimana dopo settimana.

Il Giubileo 2025 ha un logo che è stato riprodotto su un cartellone e che potete trovare sul vetro vicino al fonte battesimale della nostra chiesa. **Ogni fedele è invitato a comporre il personaggio della settimana con piccoli tasselli colorati e di scrivere una preghiera, un pensiero che potrà porre nell'urna posta accanto al logo del Giubileo.**

Nella prima settimana di Avvento abbiamo colorato il primo personaggio BLU che rappresenta i nostri bambini e tutti i bambini del mondo.

Con la seconda domenica di Avvento iniziamo a colorare il secondo personaggio VERDE che rappresenta anziani, malati, poveri e persone con disabilità.

Domenica 15 dicembre inizierà la terza settimana del Tempo di Attesa e in quella settimana coloreremo il terzo personaggio GIALLO che rappresenta i nostri giovani e i giovani di tutto il mondo.

Dall'ultima domenica di Avvento per tre giorni coloreremo il quarto personaggio ROSSO che rappresenta nonni/genitori/sacerdoti/diaconi/catechisti/insegnanti/educatori.

Beschreibung der Gestaltung des Weges

Das Jubiläum 2025 hat ein Logo, das wir vor dem Altar in unserer Kirche groß reproduziert haben. Jede und jeder Gläubige ist eingeladen, mit kleinen farbigen Pickerln die Person der Woche zu gestalten, ein Gebet oder einen Gedanken aufzuschreiben und in den durchsichtigen Behälter zu werfen.

In der ersten Adventswoche haben wir die erste BLAUE Figur ausgemalt, die unsere Kinder und alle Kinder auf der Welt repräsentiert.

Mit dem zweiten Adventssonntag beginnen wir, die zweite GRÜNE Figur auszumalen, die die Kranken, Armen, Hilfsbedürftigen und ältere Menschen repräsentiert.

Die dritte Woche der Wartezeit auf Weihnachten beginnt am Sonntag, dem 15. Dezember, und in dieser Woche schmücken wir die dritte GELBE Figur, die unsere Jugendlichen und junge Menschen auf der ganzen Welt repräsentiert.

Ab dem letzten Adventssonntag werden wir drei Tage lang die vierte Silhouette in ROT gestalten, die Großeltern, Eltern, Priester, Diakone, Katechetinnen, Lehrerinnen und Erzieherinnen darstellt.

Liturgia nella parrocchia di Santa Maria Assunta
Gottesdienste in der Pfarrei Maria Himmelfahrt

GIORNO E DATA TAG UND DATUM	ORA UHRZEIT	OCCASIONE ANLASS
Sa - Sa 07.12.	17.00 18.30	Santa Messa prefestiva con l'arrivo di San Nicolò per def. Pierino Taranto (Ann.). Acc. musicale: Coro parr. SMA Vorabendgottesdienst - Eucharistiefeier für Magdalena u. Josef Kofler
Domenica Sonntag 08.12.	9.00	2ª Domenica d'Avvento - Immacolata Concezione d. B. Vergine Maria (Lectures: Gn 3,9-15.20; Sal 97; Ef 1,3-6.11-12; Lc 1,26-38.) 2. Sonntag im Advent - Hochfest d. Unbefleck. Empfängnis Mariens (Lesungen: Gen 3,9-15.20; Ps 98; Eph 1,3-6.11-12; Lk 1,26-38.) P f a r r g o t t e s d i e n s t - Eucharistiefeier für Albert Mall (Jtg) u. Katharina Kaserer (Jtg); für Verst. der Fam. Gaidaldi, Steiner u. Kofler; für Leb. u. Verst. der Fam. Lentini; für Maria Niederlechner; für Anna Volgger u. den vermissten Soldaten Johann; für Fam. Peterlin u. Ganthaler; für Verst. der Fam. Dunhofer - Hoffmann; für Marianne Santer u. Waltraud Willeit; für Leb. u. Verst. der Fam. Weisser; für Helmut u. Paula Zöschg. Gestaltung: kl. Gruppe der Stadtmusikkapelle
	10.30	Santa Messa della comunità per def. Raffaele. Accompagnamento musicale: Nello (Organo) + Gruppetto (Canto)
	18.00	Santa Messa decanale
Lu - Mo 09.12.	7.45 17.00 20.15	Morgenlob - Laudes (Hauskapelle) Santa Messa per def. Anna. Preghiera comunitaria carismatica RnS (Hauskapelle)
Ma - Di 10.12.	17.00	Santa Messa per def. Pietro.
Me - Mi 11.12.	7.45 17.00	Morgenlob - Laudes (Hauskapelle) Santa Messa bilingue con la preghiera per i cristiani perseguitati/ zweisprachiger Gottesdienst mit Gebet für verfolgte Christen für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk
Gi - Do 12.12.	6.30	Rorate für Berta, Rudolf u. Josefina Staffler; für Verst. der Fam. Komar; für Verst. der Fam. Lechner u. Happacher; für Anton u. Luise Theiner Musikalische Gestaltung: Gauslänger
	17.00	Santa Messa
	17.30	Adorazione con i vespri / Anbetung mit Vesper
Ve - Fr 13.12.	17.00 17.45	Santa Messa per vive Mirta e Gioia; def. Ernesto. Incontro con la Parola / Begegnung mit dem Wort (Sala Riunioni)

<p>Sa – Sa 14.12.</p>	<p>17.00 18.30</p>	<p>Santa Messa prefestiva per def. Enea e Gemma; def. Fam.Rizzato; def. Giancarlo, Ezio, Irma, Giorgio e nonna Maria. Accompagnamento musicale: Coro parr. SMA Vorabendgottesdienst Eucharistiefeier für Petra Pföstl Picelli (5. Jtg); für Eduard Raffl (7. Jtg); für Barbara Fischer; für Biagio Pistone; für Paula Nußbaumer; für Barbara Höllrigl, Josef Höllrigl u. Barbara Schöpf</p>
<p>Domenica Sonntag 15.12.</p>	<p>9.00 10.30 18.00</p>	<p>3^a Domenica d'Avvento - "Gaudete" (Offerta di Avvento) (Lecture: Sof 3,14-17; Is 12,2-6 (cantico); Fil 4,4-7; Lc 3,10-18.) 3. Sonntag im Advent - Gaudete Sonntag (Adventopfer) (Lesungen: Zef 3,14-17; Jes 12,2-6; Phil 4,4-7; Lk 3,10-18.) Pfarrgottesdienst Eucharistiefeier für Gottfried u. Walburga Volgger; für Leb. u. Verst. der Fam. Schwienbacher u. Müller; für Benito Gregghi; für Verst. der Fam. Schwienbacher; für Verst. der Fam. Karlegger; für die verst. Chorsänger Hans Gruber u. Armin Bacher; für Josef Ennemoser; für Peter u. Franco Federspiel u. Ida Forcher; für Eduard Ebner; für Arme Seelen Musikalische Gestaltung: Meraner Singfreunde Santa Messa della comunità per def. Leonora Cristeli. Acc. musicale: Nello (Organo) + Maria Alice (Canto) Santa Messa decanale</p>
<p>Lu – Mo 16.12.</p>	<p>7.45 17.00 20.15</p>	<p>Morgenlob - Laudes (Hauskapelle) Santa Messa per def. Carla Corazzin. Preghiera comunitaria RnS - IV^o incontro biblico: i Salmi (Hauskapelle)</p>
<p>Ma – Di 17.12.</p>	<p>17.00</p>	<p>Inizio di Novena di Natale / Beginn der Weihnachtsnovene Santa Messa</p>
<p>Me – Mi 18.12.</p>	<p>7.45 17.00 19.30</p>	<p>Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk; def. Lydia Rudig; def. Anna Lleshaj; def. Urec Lleshaj; def. Karolina Bushngjioky. Weihnachtskonzert der Schule Carl-Wolf / Concerto di Natale in chiesa</p>
<p>Gi – Do 19.12.</p>	<p>6.30 17.00 17.30</p>	<p>Rorate für Verst. der Fam. Kohlhaupt. Gest.: Jungschar u. Jugendkapelle Santa Messa Adorazione con i vespri / Anbetung mit Vesper</p>
<p>Ve – Fr 20.12.</p>	<p>10.30 17.00 17.30</p>	<p>Weihnachts-Wort-Gottes-Feier der Hotelfachschule Kaiserhof Santa Messa per def. Tecla Turco. Celebrazione di Riconciliazione bilingue con le confessioni / Zweisprachige Feier der Versöhnung mit Beichtgelegenheit</p>

Sa - Sa 21.12.	17.00	Santa Messa prefestiva Acc. musicale: Coro parr. SMA
	18.30	Vorabendgottesdienst <i>Eucharistiefeier für Anna Maria, Engelbert u. Christine Gamper</i>
Domenica Sonntag 22.12.	9.00	4^a Domenica d'Avvento / 4. Sonntag im Advent - Goldener Sonntag <i>(Lecture: Mic 5,1-4a; Sal 79; Eb 10,5-10; Lc 1,39-45.)</i> <i>(Lesungen: Mi 5,1-4; Ps 80,2-3.15-16.18-19; Hebr 10,5-10; Lk 1,39-45.)</i> Pfarrgottesdienst <i>Eucharistiefeier für verst. Eltern Hilber u. Moosmayr; für Albin Gufler; für Verst. der Fam. Gaidaldi, Steiner u. Kofler</i>
	10.30	Santa Messa della comunità Accompagnamento musicale: Nello (Organo) + Maria Alice (Canto)
	18.00	Santa Messa decanale per def. Carlo Crivellaro.

Confessioni e colloqui - Beichtgespräch

Nella chiesa di Santa Maria Assunta: tutti i sabati dalle ore 15.45 alle 16.45.
07 DIC: d. Raffaele 14 DIC: d. Peter 21 DIC: d. Damian e d. Gianni
In der Kirche Maria Himmelfahrt: jeden Samstag von 15.45 bis 16.45 Uhr.

Possibilità di confessione nella chiesa dei cappuccini in Via delle Corse
tutti i giorni lavorativi LUN-SAB tra le ore 10.00 e 11.30.

Beichtmöglichkeit bei den Kapuzinern am Rennweg
An allen Werktagen von Montag bis Samstag von 10.00 bis 11.30 Uhr.

Vita di comunità - Gemeinschaftsleben

Pellegrinaggio a Bressanone

Domenica 29 dicembre il parroco d.Peter organizza un viaggio in pullman a Bressanone **in occasione dell'apertura dell'Anno Santo 2025**. La partenza da Merano è alle 12:45. Dopo la Santa Messa solenne con il vescovo Ivo Muser alle ore 15:00 nel Duomo di Bressanone, il programma prevede una visita al quartiere del Duomo e al Seminario Maggiore. Dopo la cena in seminario, verso le 20:30 si parte per tornare a Merano. **Iscrizione** con versamento del costo di 35€ (anche tramite bonifico alla parrocchia di Maria Himmelfahrt - IBAN: IT 62 0060 4558 5910 0000 0440 000) **dal parroco d. Peter entro il 15 dicembre.**

Tutti sono calorosamente invitati!

Avviso: Il prossimo notiziario parrocchiale avrà la seguente uscita:

Foglio parrocchiale N°23/2024: dal 22 dicembre al 12 gennaio 2025

Chiediamo di comunicarci in tempo le informazioni da pubblicare!

Campagna nazionale di ADMO "Un Panettone per la Vita"

Domenica 15 dicembre prima e dopo le Sante Messe della mattina ci sarà la possibilità di acquistare panettoni classici, pandori, panettoni con gocce cioccolato, panettoni con gocce di cioccolato e pera candita. **L'offerta minima prevista di 14€ verrà devoluta all'ADMO Associazione Donatori di Midollo Osseo (Knochenmarkspende).** Si tratta di una campagna di sensibilizzazione nei confronti della donazione e di finanziamento per sostenere le molteplici attività della Fondazione ADMO. Se volete aiutare l'associazione nei suoi progetti questa campagna è il modo e il momento giusto. È possibile fare anche solo una piccola donazione per i gadget a disposizione come agende e calendari. Grazie di cuore!

Iniziativa "Sternsingen - Cantori della stella 2025": Tra qualche settimana si metteranno in cammino i "Cantori della stella - Re Magi". **Nella nostra parrocchia, l'iniziativa comincerà il giorno di Santo Stefano, 26/12/2024 e si concluderà il giorno dell'Epifania, 06/01/2025 con la Santa Messa internazionale alle ore 10.00** I Re Magi saranno lieti di venire anche a casa Vostra per portare la lieta novella e l'augurio della benedizione, nonché per raccogliere offerte per poter realizzare oltre 100 progetti a livello mondiale per bambini che vivono in Paesi poveri.

Se avete piacere di ricevere la loro visita, Vi preghiamo di comunicarlo entro domenica, 15 dicembre, dalle 18:00 alle 20:00 a Kathrin Mall (+39 3495764569). Aspettiamo con gioia le Vostre chiamate!

Rorate: In der Adventszeit wird noch an folgenden Donnerstagen um 6.30 Uhr die Rorate gefeiert: **12. Dezember, 19. Dezember 2024.** Anschließend sind alle zum gemeinsamen Frühstück in die Pfarrstube eingeladen. Messintentionen können ab sofort im Pfarrbüro bestellt werden.

Pilgerfahrt der Stadt Meran nach Brixen: Am Sonntag, 29. Dezember organisiert Pfarrer Peter für die Stadt Meran eine Busfahrt nach Brixen zur **Eröffnung des Heiligen Jahres 2025.** Der Start in Meran erfolgt um 12.45 Uhr. Anschließend an den Festgottesdienst mit Bischof Ivo Muser um 15.00 Uhr im Brixner Dom steht die Besichtigung von Dombezirk und Priesterseminar auf dem Programm. Nach dem Abendessen im Priesterseminar treten wir gegen 20.30 Uhr die Heimfahrt an. **Anmeldung** mit Bezahlung der Kosten von 35€ (auch mittels Überweisung an die Pfarrei Maria Himmelfahrt, IBAN IT 62 Q060 4558 5910 0000 0440 000) **bis 15. Dezember bei Pfarrer Peter.** *Dazu sind alle herzlich eingeladen!*

Wichtige Mitteilung (Pfarrbrief): Der nächste Pfarrbrief erstreckt sich über folgende Wochen: **Pfarrbrief 23: 22. Dezember 2024 bis 12. Jänner 2025**
Bitte Messintentionen rechtzeitig melden.

Aktion Sternsingen 2025: In ein paar Wochen sind die SternsingerInnen wieder im ganzen Land unterwegs! Über 1,6 Millionen Euro konnten dank der SüdtirolerInnen bei der Aktion „Sternsingen 2024“ gesammelt werden. Wir hoffen, dass auch bei der diesjährigen Aktion eine große Summe zusammenkommt, denn die Spenden sind für über 100 karitative Projekte weltweit notwendig. **Wir werden die Sternsinger am Stephanstag, 26.12.2024 beim Gottesdienst aussenden und die**

Sternsingeraktion am Dreikönigsfest, 06.01.2025 um 10 Uhr im Internationalen Gottesdienst, abschließen. Voraussichtlich werden die Sternsinger am Freitag, 27. und Montag, 30. Dezember in unserer Pfarrgemeinde unterwegs sein. Gerne kommen sie auch zu Ihnen, um mit ihrem Spruch und Segenswunsch Freude zu bringen und Geld für viele Projekte zu sammeln. **Wünschen Sie den Besuch der Sternsinger, so melden Sie sich bitte bis Sonntag, den 15. Dezember zwischen 18.00 und 20.00 Uhr bei Kathrin Mall (+39 3495764569).** Gerne können Sie Ihre Anmeldung auch am Sonntag nach dem Gottesdienst in der Pfarrbibliothek hinterlegen. Wir freuen uns auf zahlreiche Meldungen!

Weihnachtsfeier St. Nikolaus: Alle Senioren sind zur Weihnachtsfeier mit der Meraner Stubenmusik am **Donnerstag, den 12. Dezember 2024 um 14.30 Uhr** im Nikolaussaal am oberen Pfarrplatz eingeladen. Anschließend gibt es Tee und Gebäck. *Auf zahlreiches Kommen freut sich die Seniorenleitung.*

Knödelsonntag - Ein herzliches Vergelt`s Gott:

- den Schülern*innen und Köchen*innen der Landesberufsschule Savoy,
- Hugo Hartmann u. Hugo Erhard für die Finanzierung der Lebensmittel,
- den vielen Mitarbeiterinnen u. Mitarbeitern,
- den Gästen, die die köstlichen Knödel und Kuchen gegessen und viel gespendet haben. Mit dem Reinerlös von **3.500€** können wir vielen Menschen in unserer Pfarre u. in Äthiopien helfen.

Dankesworte von Dekan Alexander Raich

Liebe Pfarrgemeinde von Maria Himmelfahrt! Herzlich danke ich Herrn Herbert Winterholer und der ganzen Pfarrgemeinde für die guten Wünsche zu meinem Priesterjubiläum. Die Überraschung zum Ende der Messe hat mich sehr gefreut. Auch wieder mal mit Euch die Heilige Messe zu feiern und viele bekannte Gesichter zu sehen. Wer noch ein Erinnerungsbildchen von mir möchte, in der Pfarrkirche liegen am Schriftenstand einige auf. Ich wünsche Euch allen eine gesegnete Adventszeit und sende Euch viele Grüße aus Kaltern. *Alexander Raich*

Spenden: Ende November/Anfang Dezember - Offerte di fine novembre / inizio dicembre:

Für den Vinzenzverein: Von Herrn Wilhelm Schmidhofer Meran (1.500€); von Hochw. Michael Pirpamer St. Martin (500€); von Herrn Martin Pircher Kuens (150€); von Herrn Wolfgang Kiem Algund (100€); von Frau Dr. Christine Kury Meran (100€); von Frau Erna Johanna Hörmann Meran (500€); von Frau Emma Erhard Bozen (50€); von Herrn Dr. Günther Vinatzer und Karin Pichler Meran (150€); von Herrn Dr. Rolf Klaus Friedrich Meran (500€); von Frau Ruth Raffener Meran (1.500€); von Frau Tekla Glatt Amort Meran (500€); von Herrn Ermanno Folie Meran im Gedenken (50€); von Frau Gabriele Schrötter Algund (50€); von Frau Verena Gruber Lana (100€); von Herrn Anton Senoner Wolkenstein in Gröden (100€); von Herrn Adolf Tscholl Meran (50€); von Herrn Gerhard Thaler Meran (500€); von Helene Reichenegger Meran (300€); von Herrn Walter Pichler Meran (750€); von Herrn Helmuth Seibstock Meran (200€); von Herrn Walter Stampfl Meran (50€); von Herrn Franz Kofler Meran (1.000€); von Herrn Erwin KG Theiner Meran (350€); von Frau Verena Siller Bozen (100€); von Herrn Günther Ennemoser Meran (100€); von Frau Rosa von Leon Meran (100€); von Herrn Kurt Wielander Meran (200€); von Herrn Emil Woerndle Meran (500€), im lb. Gedenken an Frau Hildegard Gorfer (50€).

Vergelts Gott - Grazie di cuore!

Spenden / offerte: für die Pfarre / per la parrocchia: von Ungenannt (30€, 10€, 10€); vom kfb-Dekanat Meran (40€); Raummiete (50€); da M.T. Burati (100€); da T. Tensini (100€); funerale di Aldo Stecca (50€); in occ. della cresima da fam. Pirrotta (50€). **Für den Familienchor:** anlässlich des zweiten Jtg. von Elfriede Raich Taferner vom Sohn Alexander Raich (200€); von Fr. Beikircher (40€); von Anny Schwarz (50€). **Per i bisognosi / für Bedürftige:** von Herrn Rechenmacher (400€); da signora ignota (10€). **Für die Caritas:** von Ungenannt K.B. (50€). **Vergelt's Gott - Grazie di cuore!**

Spenden für unsere Aktivitäten können Sie auf folgendes Konto überweisen:

**Pfarrei Maria Himmelfahrt
Südtiroler Sparkasse – Filiale Obermais
IBAN IT 62 060 4558 5910 0000 0440 000**

Le offerte a sostegno delle attività parrocchiali possono essere versate sul CC :

**Parrocchia Santa Maria Assunta
Cassa Raiffeisen di Lagundo – Filiale di Quarazze
IBAN IT 86 K081 1258 5900 0030 1225 928**

**Im Namen der Gemeinschaft allen ein herzliches Vergelt's Gott!
A nome della comunità "grazie di cuore a tutti"!**

Orario ufficio parrocchiale in Via G.-Carducci 38:

Sig. Gianni / Sig. Pino:

lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.45 alle ore 10.30.

Parroco d. Peter / Pfarrer Peter:

lunedì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 10.30.

Bürostunden im Pfarrbüro in der J.-Speckbacher-Straße 24

Frau Annemarie:

Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9.00 bis 10.00 Uhr

Pfarrer Peter / parroco d. Peter:

Mercoledì/mittwochs: dalle ore 9.00 alle 10.30/von 9.00 bis 10.30 Uhr
Si prega di prendere un appuntamento - Bitte immer einen Termin vereinbaren

Nur für Dringliches - Tel. +39 348 4599 270 (Peter) – solo in caso di necessità.

Dienstag: Tag der persönlichen Einkehr / martedì: giornata di ritiro personale

www.smassunta.net

Pfarrsender - 107.2 MHz - Emittente parrocchiale

Pfarrei Maria Himmelfahrt Meran
Josef-Speckbacher-Straße 24
I - 39012 Meran
Tel. 0473 / 447639
Fax 0473 / 207112

Parrocchia S. Maria Assunta Merano
Via Giosuè Carducci, 38
I - 39012 Merano
Tel. 0473 / 447567
Fax 0473 8509933

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org

parr.smassunta@gmail.com